



Kantonales Sozialamt Graubünden
Uffizi dal servetsch social chantunal dal Grischun
Ufficio del servizio sociale cantonale dei Grigioni

Servizio specializzato e di coordinamento per la parità di trattamento e i diritti delle persone con disabilità, Jean-Pierre Schneckenburger

Newsletter sull'inclusione nei Grigioni

Piano per i contenuti

Data

19 agosto 2026

Sommario

1	Obiettivo della newsletter	2
2	A chi si rivolge la newsletter?	2
3	Testi nella newsletter	3
3.1	Chi scrive i testi per la newsletter?.....	3
3.2	Traduzione dei testi	3
3.3	Come devono essere scritti i testi?	4
3.4	Titolo e lunghezza dei testi	4
3.5	Immagini	4
3.6	Temi della newsletter	5

1 Obiettivo della newsletter

La newsletter informa in merito a temi d'attualità riguardanti l'inclusione di persone con disabilità.

Sono importanti in particolare i temi del Cantone dei Grigioni.

Ad esempio in merito a:

- nuovi sviluppi
- progetti
- manifestazioni

Nella newsletter, diverse persone e organizzazioni possono scrivere testi.

Le persone con disabilità possono scrivere testi e condividere in tal modo le loro esperienze e conoscenze.

Anche altre persone e organizzazioni possono scrivere testi.

Ad esempio:

- organizzazioni per e di persone con disabilità
- federazioni
- comuni
- Cantone

Quali sono gli obiettivi della newsletter?

Con la newsletter si vuole:

- dare visibilità alle persone con disabilità e permettere loro di esprimersi;
- mostrare i progressi comuni per quanto riguarda il tema dell'inclusione;
- menzionare anche le barriere e i problemi esistenti;
- illustrare buoni esempi tratti dalla pratica;
- rendere note offerte esistenti e nuove;
- dare l'opportunità a persone e organizzazioni di scambiarsi opinioni e creare contatti;
- condividere con tutti le conoscenze e le esperienze.

2 A chi si rivolge la newsletter?

A chi si rivolge la newsletter?

- Persone con disabilità nonché i loro parenti e familiari
- Servizi specializzati

- Federazioni e organizzazioni per e di persone con disabilità
- Comuni
- Collaboratori dell'Amministrazione cantonale
- Datori di lavoro
- Tutte le persone che si interessano di inclusione

3 Testi nella newsletter

3.1 Chi scrive i testi per la newsletter?

Il Servizio di coordinamento per i diritti delle persone con disabilità scrive autonomamente i testi per la newsletter.

Anche altri possono scrivere testi per la newsletter.

Ad esempio:

- persone con disabilità
- federazioni e organizzazioni per e di persone con disabilità
- comuni
- Cantone

Potete inviare i vostri testi al servizio di coordinamento per i diritti delle persone con disabilità al seguente indirizzo e-mail:

Jean-Pierre.Schneckenburger@soa.gr.ch

Il servizio di coordinamento per i diritti delle persone con disabilità rilegge questi testi.

Se qualcosa non è chiaro, il servizio di coordinamento per i diritti delle persone con disabilità chiede spiegazioni.

Se va tutto bene: il servizio di coordinamento per i diritti delle persone con disabilità pubblica tali testi nella newsletter.

Il servizio di coordinamento presta anche attenzione a:

- Quali sono i temi importanti al momento?
- Chi ha inviato per primo un testo?

La newsletter viene pubblicata almeno due volte all'anno.

3.2 Traduzione dei testi

La newsletter viene sempre pubblicata nelle tre lingue cantonali e in lingua facile.

Le lingue cantonali sono:

- tedesco
- italiano
- romancio

Al Servizio di coordinamento per i diritti delle persone con disabilità può essere inviato un testo solamente in una lingua.

Esso farà poi tradurre i testi nelle altre lingue.

La traduzione richiede solitamente da due a tre settimane.

3.3 Come devono essere scritti i testi?

I testi devono:

- essere scritti in modo possibilmente semplice;
- avere un linguaggio rispettoso e inclusivo;
- spiegare parole difficili;
- informare e non pubblicizzare qualcosa;
- illustrare esperienze e soluzioni;
- fornire esempi positivi;
- ma senza nascondere problemi e ostacoli;
- presentare fatti veritieri;
- fare coraggio;
- mostrare quale ulteriore passo può essere fatto per una maggiore inclusione nei Grigioni.

3.4 Titolo e lunghezza dei testi

Ogni testo deve avere un titolo accattivante.

Un testo ha tra le 50 e le 250 parole.

3.5 Immagini

Per ogni testo, al Servizio di coordinamento per i diritti delle persone con disabilità viene inviata almeno un'immagine.

L'immagine deve essere adeguata al testo.

Se necessario, insieme all'immagine devono essere inviate queste informazioni:

- chi è l'autore dell'immagine
- da dove viene l'immagine
- autorizzazione alla pubblicazione dell'immagine nella newsletter.

Queste informazioni sono necessarie solo se non si tratta di un'immagine propria.

Nella foto si vedono e si riconoscono singole persone?

In tal caso bisogna chiedere l'autorizzazione a queste persone.

Tale autorizzazione va inviata all'Ufficio di coordinamento per i diritti delle persone con disabilità.

In caso contrario, le immagini in questione non possono essere pubblicate nella newsletter.

3.6 Temi della newsletter

In un giornale vi sono i temi «sport» o «meteo».

Allora si sa: in questo testo si parla di «sport» o di «meteo».

Anche la newsletter sull'inclusione affronta diversi temi.

L'elenco qui sotto presenta i diversi temi contenuti nella newsletter.

A destra dell'elenco, i temi sono spiegati in modo più dettagliato.

Tema	Spiegazione
Questioni interne	Nella rubrica «Questioni interne», il servizio di coordinamento per i diritti delle persone con disabilità informa in merito a progetti propri.
Progetti attuali	Nuovi progetti per l'attuazione della Convenzione ONU sui diritti delle persone con disabilità vengono presentati nella rubrica «Progetti attuali».
In primo piano	Nella rubrica «In primo piano» della newsletter viene presentato il lavoro ad esempio di: • federazioni, organizzazioni e servizi specializzati • comuni • datori di lavoro • collaboratori con disabilità Tra le altre cose: • diverse offerte di e per persone con disabilità • progetti conclusi In vista delle prossime giornate d'azione 2027 è possibile presentare ad esempio: • lavoratori • datori di lavoro • diverse offerte nel settore del lavoro L'attenzione si concentra sui lavori concreti e sulle molteplici capacità delle persone con disabilità.
Notizie dall'Amministrazione	Come nella rubrica «In primo piano», nella rubrica «Notizie dall'Amministrazione» viene presentato il lavoro.

	Qui si tratta però del lavoro di uffici e sezioni del Cantone dei Grigioni. Vengono presentati ad esempio: • offerte • progetti • lavori per una maggiore inclusione • buoni esempi dal Cantone
Le persone raccontano	Nella rubrica «Le persone raccontano», persone con disabilità raccontano della loro vita e delle loro esperienze. Anche i familiari, le persone vicine o le persone che svolgono diverse professioni (autisti di autobus, insegnanti) possono raccontare le loro esperienze. Ad esempio: • storie tratte dalla quotidianità • storie di vita • esperienze con l'inclusione • buone soluzioni • ostacoli e barriere • richieste a destinazione della politica e della società Il testo può anche essere presentato sotto forma di breve intervista.
Lo sapevate? / Sapere in breve	Nella rubrica «Lo sapevate?», la newsletter spiega ad esempio: • problemi di salute e disabilità • comunicazione come lingua Braille e lingua dei segni • strumenti ausiliari e soluzioni tecniche • termini importanti relativi al tema dell'inclusione • cifre e fatti • statistiche e studi • sviluppi in Svizzera e in altri Paesi • nuovi sviluppi per quanto riguarda i diritti delle persone con disabilità La newsletter fornisce inoltre consigli per la vita pratica. Ad esempio: • suggerimenti per una maggiore accessibilità • soluzioni semplici per la vita di tutti i giorni
Vero o inventato?	Nella rubrica «Vero o inventato?» viene spiegato o raccontato qualcosa. Come per il tema «Lo sapevate?»

	Ora però può anche trattarsi di una bugia. È una bugia? La soluzione si trova alla fine della newsletter.
Partecipare!	Nella rubrica «Partecipare!», la newsletter fornisce informazioni anche sulle possibilità di partecipare. Ad esempio a manifestazioni e progetti. O a sondaggi.
Azione – reazione	Nella rubrica «Azione – reazione» della newsletter è possibile presentare anche diverse iniziative. Ad esempio: • giornate d'azione internazionali • giornate d'azione nazionali • iniziative di diverse organizzazioni • iniziative dell'Amministrazione cantonale
Calendario delle manifestazioni	Nella newsletter possono essere condivise manifestazioni importanti. Queste manifestazioni devono essere pubbliche. Ciò significa che: tutte le persone interessate devono potervi partecipare.

Questi temi fungono da esempio per i testi della newsletter.

Qui non sono stati elencati tutti gli argomenti.

Sono ben accettati anche testi su altri argomenti.

Ad esempio:

- cultura
- formazione
- altri temi

Importante: il testo deve avere un riferimento alla Convenzione ONU sui diritti delle persone con disabilità.